

# KENWOOD

**DNX5240BT**

**DNX5240**

**DDX5024**

**DDX5054**

**DDX54R**

---

СИСТЕМА НАВИГАЦІЇ GPS  
МОНИТОР С DVD-РЕСИВЕРОМ

**ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВКЕ**

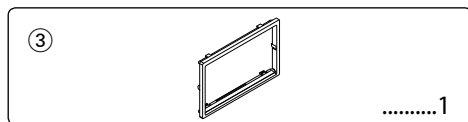
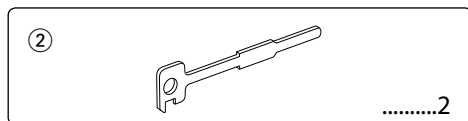
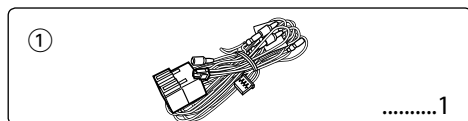
НАВИГАЦІЙНА СИСТЕМА GPS  
МОНИТОР З DVD-ПРИЙМАЧЕМ

**ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ**

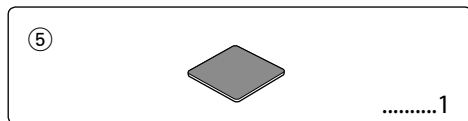
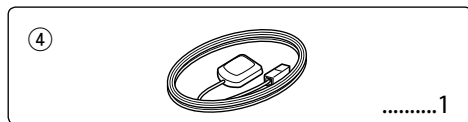
Kenwood Corporation

## Принадлежности

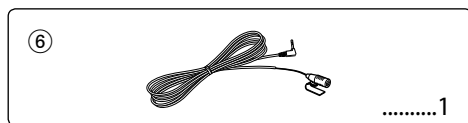
---



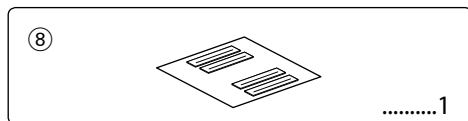
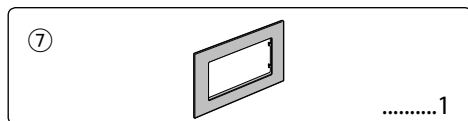
**только DNX5240BT/DNX5240**



**только DNX5240BT**



**только DDX5054/DDX54R**



## Процедура установки

1. Во избежание короткого замыкания выньте ключ зажигания и отсоедините разъем ⊖ батареи.
2. Обеспечьте правильные соединения проводов входа и выхода для каждого устройства.
3. Подключите провод к жгуту проводов.
4. Подключите разъем "B" жгута проводов к разъему акустической системы автомобиля.
5. Подключите разъем "A" жгута проводов к разъему внешнего источника питания автомобиля.
6. Присоедините разъем жгута проводов к устройству.
7. Установите устройство в автомобиле.
8. Повторно подключите разъем ⊖ батареи.
9. Нажмите кнопку сброса.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Подсоединение провода зажигания (красный) и провода батареи (желтый) к корпусу автомобиля (заземление) может привести к короткому замыканию, которое в свою очередь может вызвать возгорание. Подсоединяйте эти провода только к источнику питания, снабженному закрытым плавким предохранителем.

### Обнаружение сигналов GPS

При первичном включении DNX5240BT/DNX5240 необходимо подождать, пока система не начнет принимать спутниковые сигналы. Это может занять несколько минут. Для быстрого обнаружения убедитесь, что автомобиль находится на открытом пространстве, в стороне от высоких зданий и деревьев. После того, как система обнаружит сигнал спутника в первый раз, в дальнейшем она будет обнаруживать сигнал очень быстро.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- Установите устройство в приборную панель своего автомобиля. Во время и вскоре после использования устройства не прикасайтесь к его металлическим частям. Металлические части, такие как плата охлаждения и кожух, сильно нагреваются.



- Установка и подключение данного изделия требуют умений и опыта. Из соображений безопасности предоставьте установку и подключение специалистам.
- Убедитесь в том, что устройство заземлено на отрицательный полюс источника питания 12 В постоянного тока.
- Не устанавливайте устройство в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, а также в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запыленных мест и попадания воды.
- При установке не применяйте никаких винтов, кроме винтов,

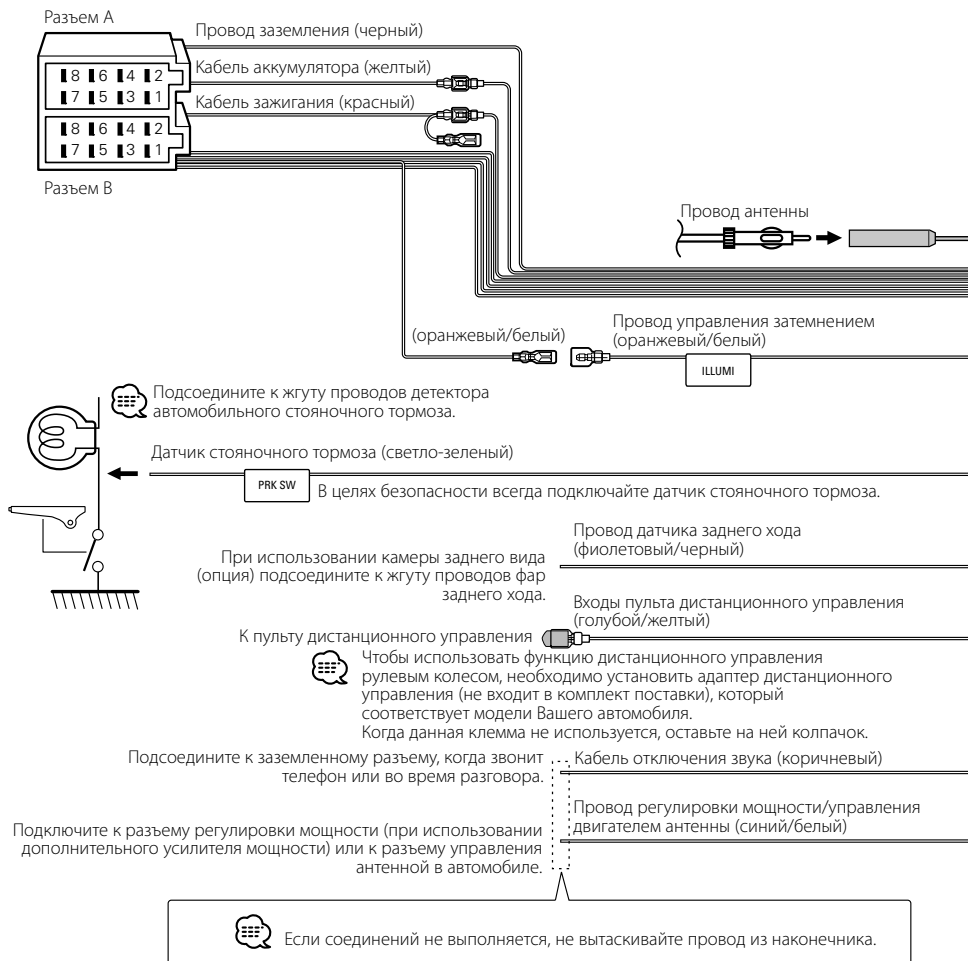
поставляемых с устройством. Применение других винтов может привести к повреждению устройства.

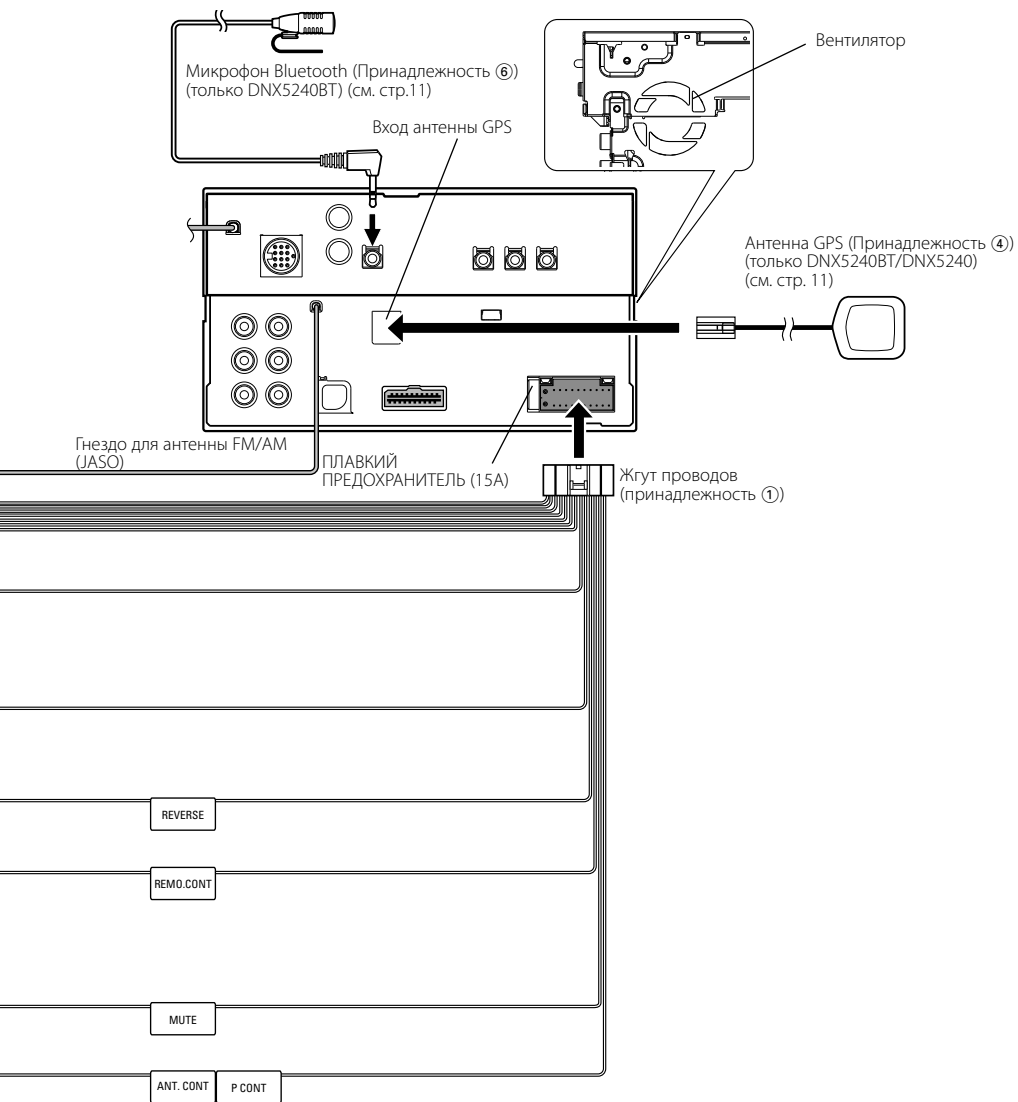
- Если питание не включено (надпись "PROTECT" (ЗАЩИТА) на экране), возможно короткое замыкание провода акустической системы или его касание шасси автомобиля, что приводит к включению режима защиты. Поэтому следует проверить провод акустической системы.
- Следите за тем, чтобы все соединения проводов были надёжно соединены, вставляя штекеры в гнезда до полной фиксации.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС, или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как, например, батарейный кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием). Если Вы хотите соединить питание устройства с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания.
- Если имеющийся разъем не подходит к разъему автомобиля, используйте один из переходников, имеющихся в продаже.
- Изолируйте отсоединенные провода виниловой лентой или подобным материалом. Во избежание короткого замыкания не снимайте колпачки с концов отсоединенных проводов или контактов.
- Если консоль снабжена крышкой, устанавливайте устройство таким образом, чтобы передняя панель не задевала крышку при ее открывании и закрывании.
- Если горел предохранитель, прежде всего убедитесь в отсутствии короткого замыкания проводов, а затем установите новый предохранитель с такими же характеристиками.
- Правильно подключите провода акустической системы к соответствующим разъемам. Если провода ⊖ используются совместно или заземлены на любую металлическую часть автомобиля, устройство может быть повреждено или не работать.
- После того, как устройство установлено, проверьте правильность работы ламп тормозов, указателей поворота, дворников и т.д.
- Установите устройство таким образом, чтобы угол наклона не превышал 30°.
- Это устройство оборудовано вентилятором (стр. 5) для снижения внутренней температуры. Не устанавливайте устройство в таком месте, где вентилятор будет заблокирован. Блокировка отверстий вентилятора помешает снижению внутренней температуры и приведет к неисправности.
- При установке устройства в автомобиле не нажимайте сильно на экран. Это может привести к возникновению царапин, повреждений или выходу устройства из строя.
- Металлические объекты возле антенны Bluetooth могут привести к ослаблению приемного сигнала. (только DNX5240BT)

Антенна модуля Bluetooth



# Подключение





# Подключение проводов к разъемам

Таблица функций разъема

Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем внешнего источника питания		
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/белый	Управление питанием
A-6	Оранжевый/белый	Регулятор затемнения
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Заземление
Разъем акустической системы		
B-1	Фиолетовый	Тыловой правый (+)
B-2	Фиолетовый/черный	Тыловой правый (-)
B-3	Серый	Фронтальный правый (+)
B-4	Серый/черный	Фронтальный правый (-)
B-5	Белый	Фронтальный левый (+)
B-6	Белый/черный	Фронтальный левый (-)
B-7	Зеленый	Тыловой левый (+)
B-8	Зеленый/черный	Тыловой левый (-)

## ⚠ WARNING

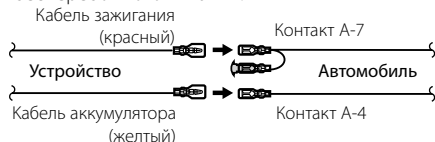
### Подключение разъема ISO

Расположение штырей в разъемах ISO зависит от типа вашего автомобиля. Во избежание повреждения устройства следите за правильностью подключения. Стандартное подключение жгута проводов описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъема ISO расположены, как это описано в пункте [2] или [3], выполните подключение в соответствии с рисунком.

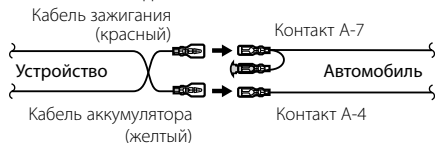
При установке этого устройства в автомобилях

**Volkswagen** и т.д. убедитесь в том, что кабель подключен, как это показано ниже на рисунке [2].

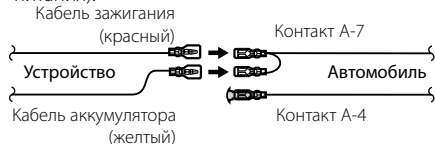
- [1] (По умолчанию) Контакт A-7 на автомобильном коннекторе ISO подключен к системе зажигания, а контакт A-4 подключен к системе бесперебойного питания.



- [2] Контакт A-7 на автомобильном коннекторе ISO подключен к системе бесперебойного питания, а контакт A-4 подключен к системе зажигания.

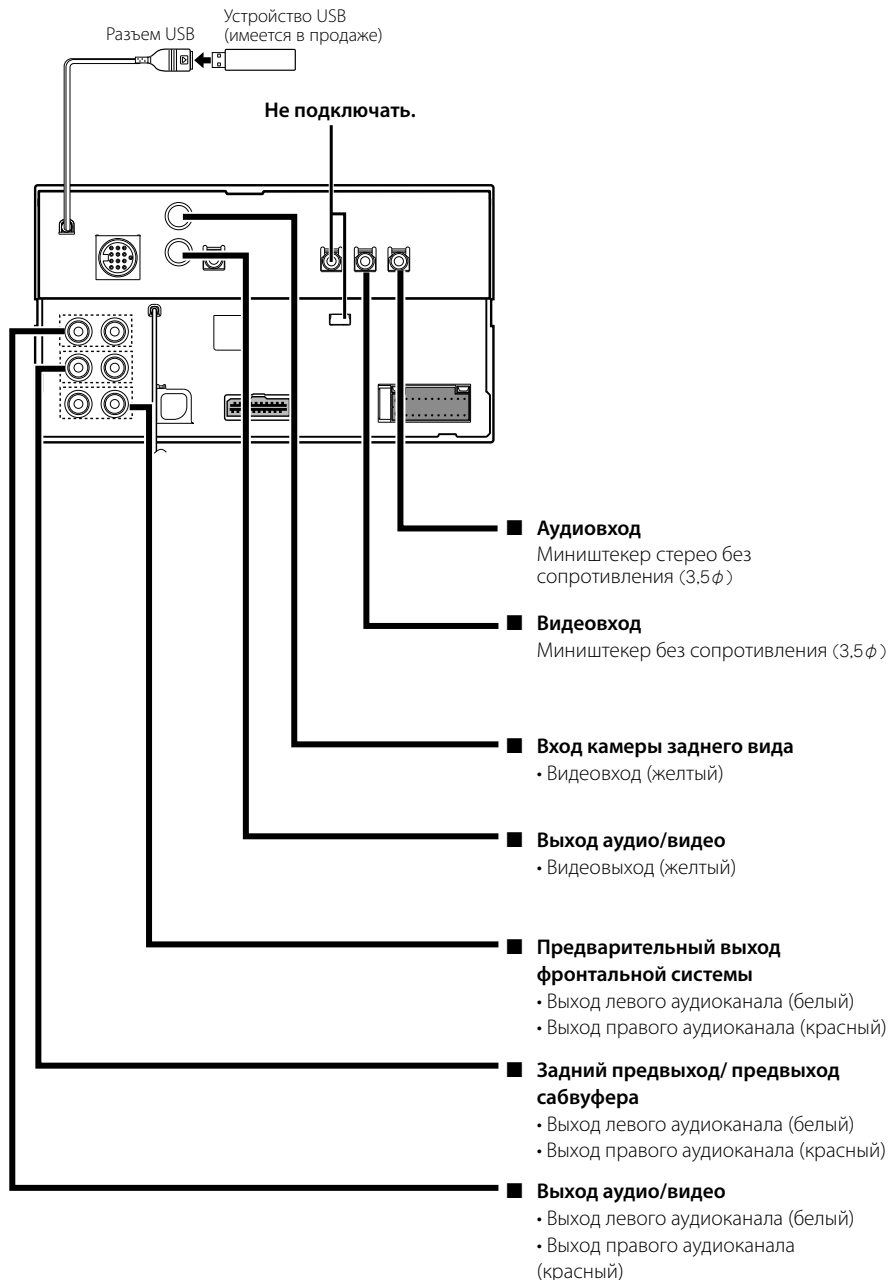


- [3] Контакт A-4 автомобильного коннектора ISO свободен, контакт A-7 подключен к системе бесперебойного питания (или оба контакта - A-7 и A-4 - подключены к системе бесперебойного питания).

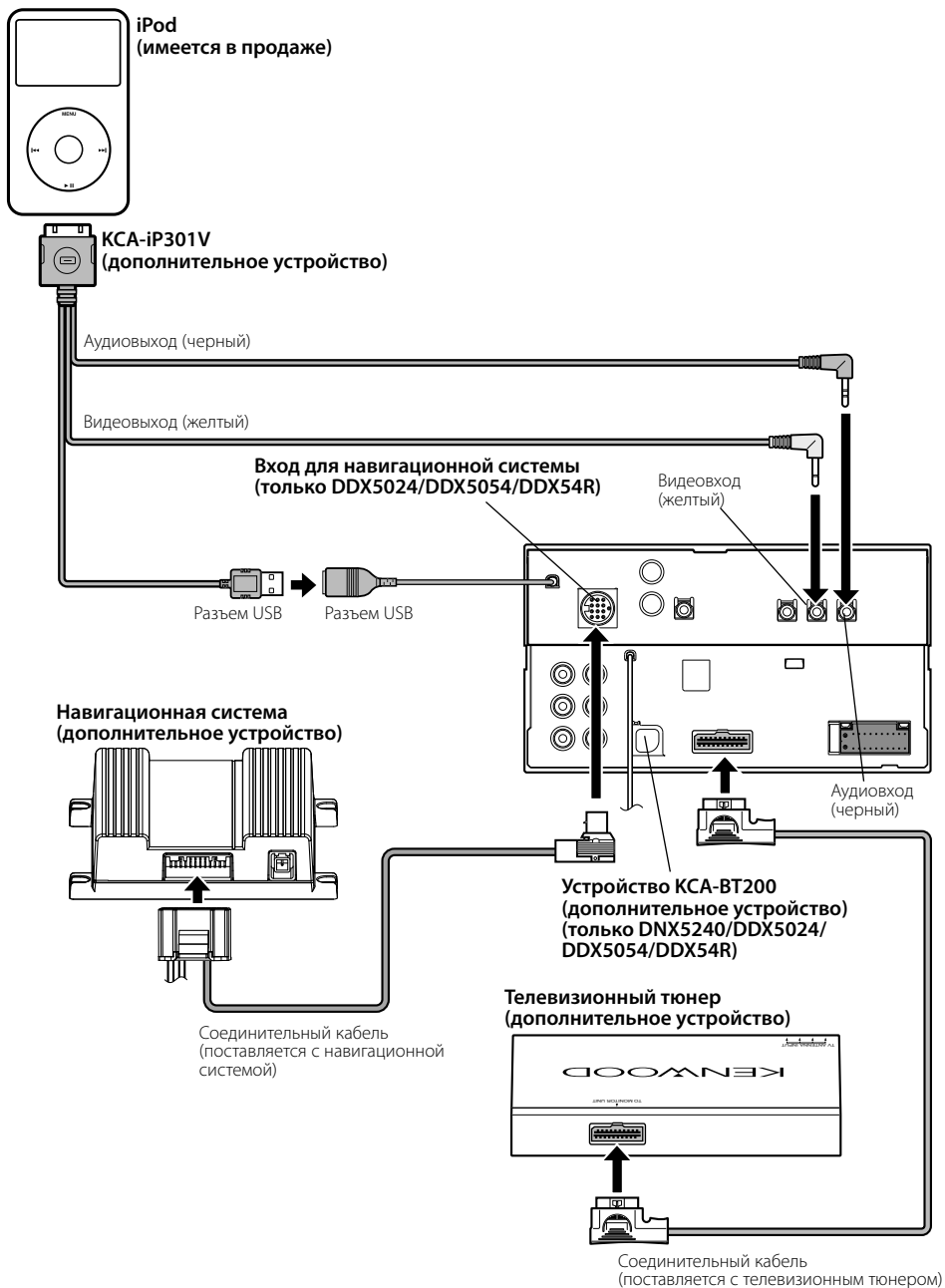


- Если подключение выполняется по способу [3], описанному выше, питание устройства не связано с ключом зажигания. Поэтому не забывайте при каждом выключении зажигания выключать питание устройства. Для подключения питания устройства к зажиганию присоедините провод зажигания (ACC...красный) к источнику питания, который может включаться и выключаться ключом зажигания.

## Подключение системы



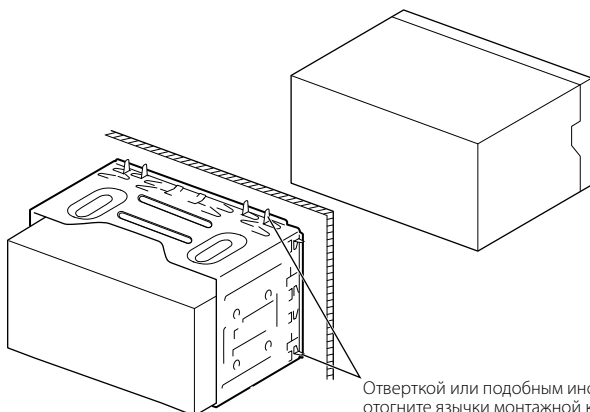
## Подключение дополнительных принадлежностей





## Установка монитора/проигрывателя

---



Отверткой или подобным инструментом отогните язычки монтажной коробки и установите ее на место.

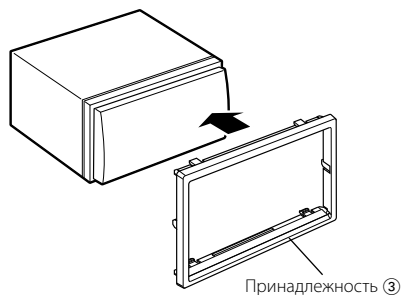


Убедитесь в том, что устройство надежно установлено на место. Если устройство закреплено ненадежно, в его работе могут возникать сбои (например, прерывание звучания).

## Установка рамки (только DNX5240BT/DNX5240/DDX5024)

---

1. Подсоединить принадлежности ③ к блоку.

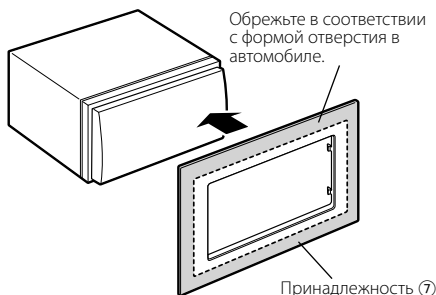


Принадлежность ③

## Установка рамки (только DDX5054/DDX54R)

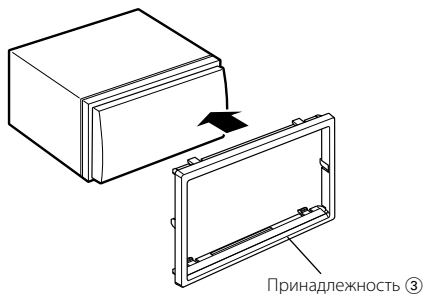
### Для General Motors

1. Обрежьте принадлежность ⑦ в соответствии с формой отверстия центральной консоли.
2. Подсоединить принадлежности ⑦ к блоку.



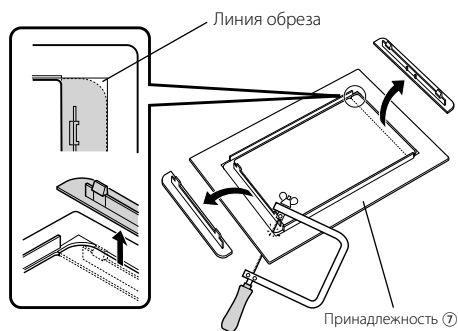
### Для Volkswagen

1. Подсоединить принадлежности ③ к блоку.

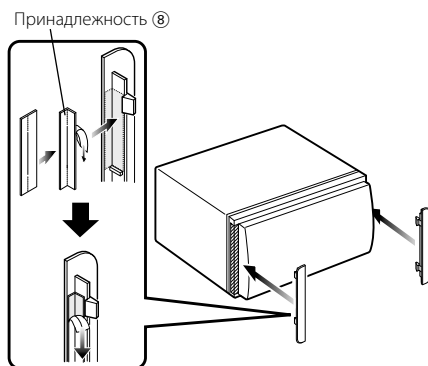


### Для Toyota/Scion

1. Обрежьте принадлежность ⑦, как показано на иллюстрации.



2. Согните двустороннюю клейкую ленту (принадлежность ⑧) вдоль линии надреза и прикрепите к вырезу принадлежности ⑦ против центрального ребра, как показано на иллюстрации. Используйте 2 полоски принадлежности ⑧ для 1 выреза принадлежности ⑦.
3. Прикрепите вырез принадлежности ⑦ к устройству.

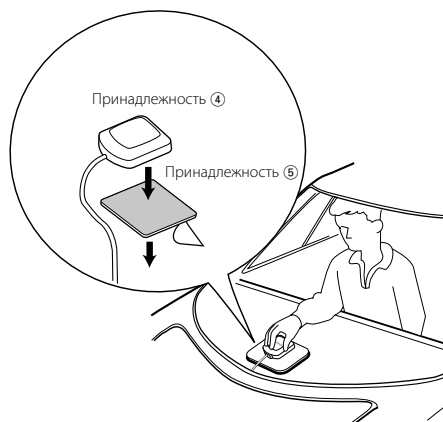


## Установка GPS антенны (только DNX5240BT/DNX5240)

Антенна GPS устанавливается внутри автомобиля. Ее следует устанавливать насколько возможно горизонтально, чтобы обеспечить легкий прием сигналов спутника GPS.

### Монтаж антенны GPS в автомобиле:

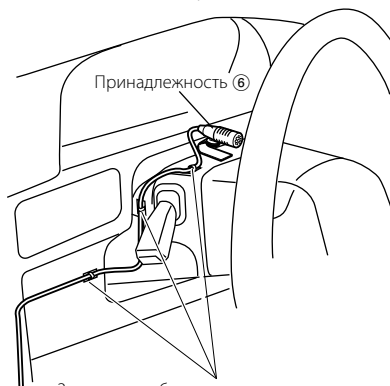
1. Протрите приборную доску или другую поверхность.
2. Оторвите защитную накладку с клейкой поверхности на нижней части металлической пластины (принадлежность ⑤).
3. С усилием нажмите на металлическую пластину (принадлежность ⑤), поместив ее на приборную доску или другую монтажную поверхность. При необходимости металлическую пластину можно согнуть (принадлежность ⑤), чтобы она соответствовала кривизне поверхности.
4. Установите антенну GPS (принадлежность ④) поверх металлической пластины (принадлежность ⑤).



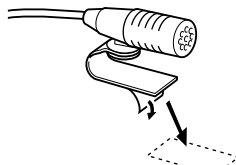
- В зависимости от типа автомобиля прием сигнала спутника GPS может оказаться невозможным при внутренней установке.
- Антенна GPS должна устанавливаться на расстоянии не менее 12 дюймов (30 см) от сотового телефона или других передающих антенн. Передающие устройства этих типов могут создавать помехи для сигналов со спутника GPS.
- Окрашивание антенны GPS (металлической) краской может ухудшить ее производительность.

## Установка микрофона (только DNX5240BT)

1. Проверьте место установки микрофона (принадлежность ⑥).
2. Удалите масло и другую грязь с поверхности, на которой предполагается установить микрофон.
3. Установите микрофон.
4. Проведите кабель микрофона к модулю громкой связи, закрепив его в нескольких местах лентой или аналогичным материалом.



Закрепите кабель коммерческим средством или лентой.



Снимите разделительный слой с двухсторонней клейкой ленты и закрепите в месте, указанном выше.



Отрегулируйте микрофон таким образом, чтобы он был направлен на водителя.

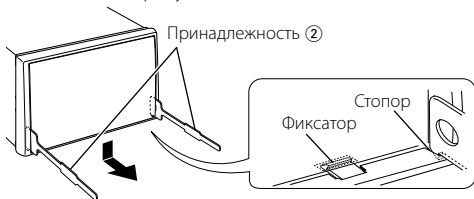


Установите микрофон как можно дальше от сотового телефона.

# Удаление монитора/проигрывателя

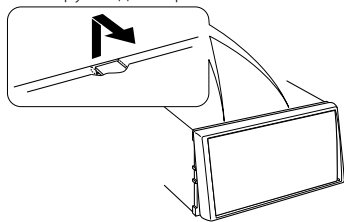
## Снятие жесткой резиновой оправки (рамки)

1. Вставьте зажимные шпильки инструмента для снятия ② и разблокируйте два замка в нижней части. Опустите оправку и потяните ее вперед, как показано на рисунке.



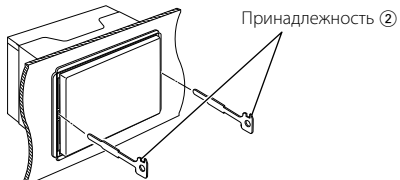
- С верхней стороны оправка снимается таким же образом.

2. После удаления оправки с нижней части разблокируйте два верхних замка.

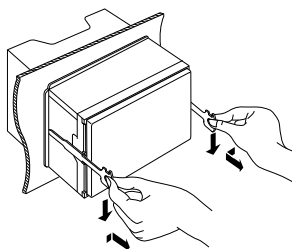


## Снятие устройства

1. Удалите жесткую резиновую оправку (см. процедуру удаления в разделе <Удаление жесткой резиновой оправки>).
2. Вставьте два инструмента для снятия ② глубоко в разъемы с каждой стороны, как показано на рисунке.

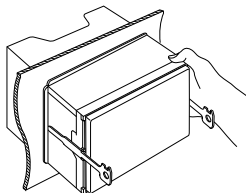


3. Вставьте два инструмента для снятия 5 глубоко в разъемы с каждой стороны, как показано на рисунке.



- Еще опустите инструменты для снятия и вытащите блок на половину, делая упор во внутрь.

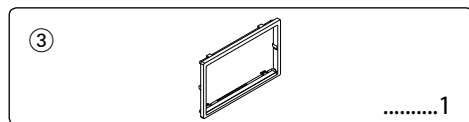
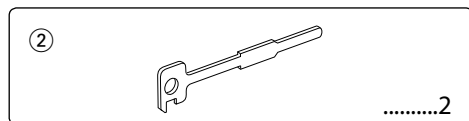
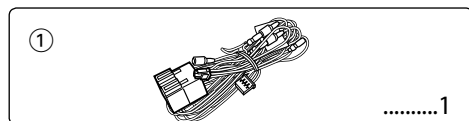
4. Руками извлеките устройство полностью, соблюдая осторожность, чтобы не уронить его.



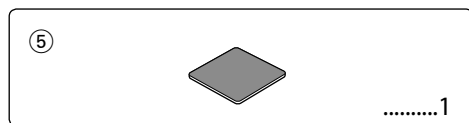
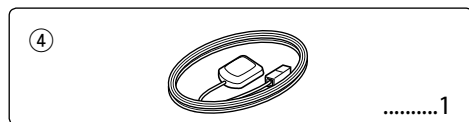


## Додаткове приладдя

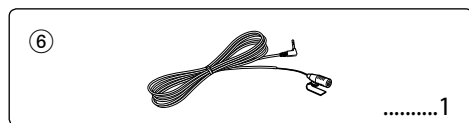
---



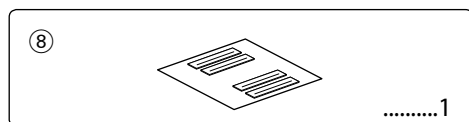
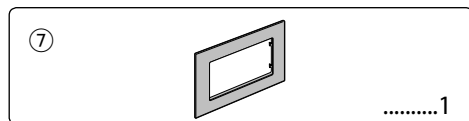
### тільки DNX5240BT/DNX5240



### тільки DNX5240BT



### тільки DDX5054/DDX54R



# Процедура встановлення

1. Щоб уникнути короткого замикання, вийміть ключ із системи запалювання і від'єднайте негативний (⊖) вивід батареї.
2. Забезпечте належне з'єднання вхідних та вихідних проводів для кожного з пристроїв.
3. З'єднайте провід із джгутом проводів.
4. Підключіть З'єднувач В джгута проводів до роз'єму динаміка вашого транспортного засобу.
5. З'єднувач А джгута проводів підключіть до роз'єму зовнішнього джерела живлення вашого транспортного засобу.
6. З'єднувач джгута проводів підключіть до апарата.
7. Встановіть апарат у своєму автомобілі.
8. Знову під'єднайте негативний (⊖) вивід батареї.
9. Натисніть кнопку перезавантаження ("Reset").

## ▲ОБЕРЕЖНО

- Якщо під'єднати провід системи запалювання (червоний) та провід від батареї (жовтий) до ходової частини автомобіля (заземлення), то це може спричинити коротке замикання, яке, у свою чергу, може призвести до пожежі. Ці проводи необхідно підключати до джерела живлення через блок плавких запобіжників.

## Отримання сигналів GPS

При першому включенні DNX5240BT/DNX5240 необхідно деякий час почекати, поки система не ввімкне перші сигнали від супутника. Цей процес може зайняти декілька хвилин. Щоб пришвидшити встановлення зв'язку, розмістіть свій транспортний засіб на відкритому просторі, далеко від високих будівель і дерев. Після того як система зловить перші сигнали від супутника, під час наступних сеансів зв'язок буде встановлюватися набагато швидше.

## ▲ОБЕРЕЖНО

- Встановіть апарат у ящик транспортного засобу. Не торкайтесь до металевих частин апарата під час та невдовзі після його використання. Металеві частини (наприклад, радіатор чи корпус) зазвичай нагріваються.



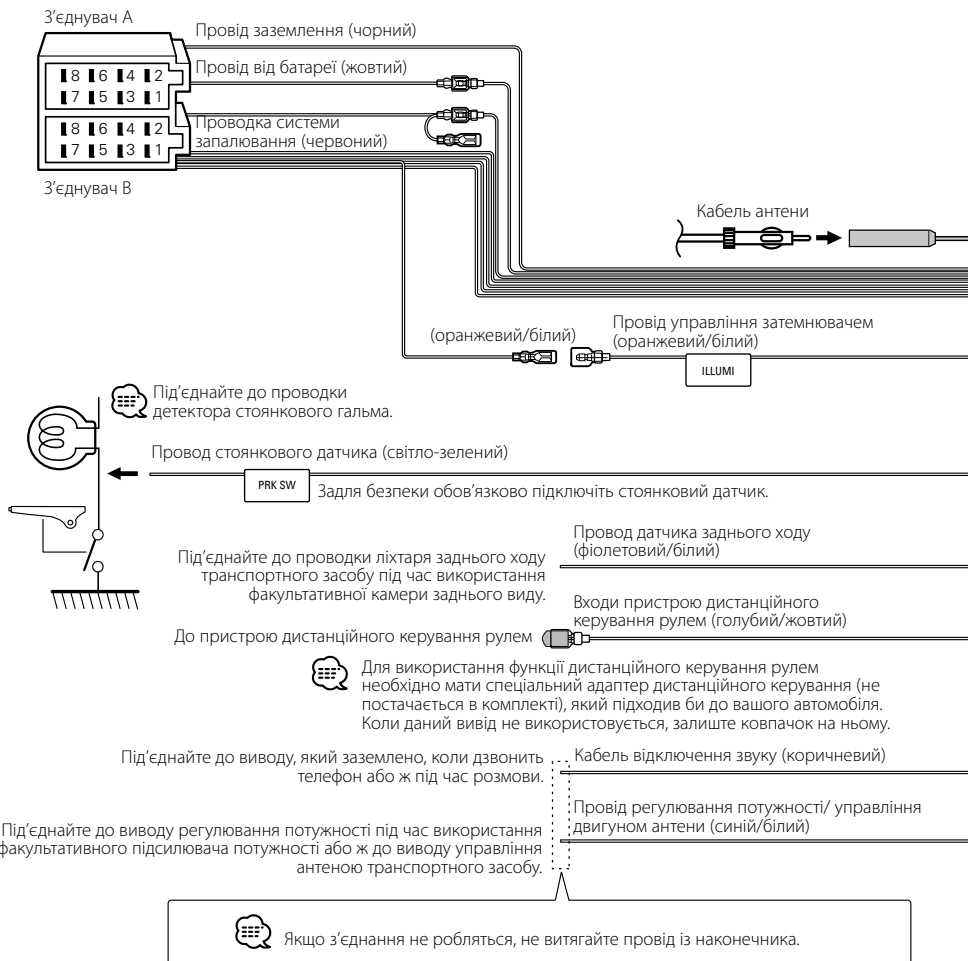
- Даний виріб повинен монтуватися і підключатися кваліфікованими та досвідченими людьми. З міркувань безпеки роботу зі встановлення та підключення апарата слід доручити професіоналам.
- Впевніться, що апарат заземлено на негативний полюс джерела живлення з напругою 12 В постійного струму.
- Не встановлюйте апарат туди, де він зазнаватиме дії прямих сонячних променів або ж підвищеної температури чи вологості. Уникайте також занадто заповнені місця або місця, де можливе розбризкування води.
- Не використовуйте свої власні гвинти. Застосовувати слід тільки ті гвинти, які постачаються в комплекті. Використання

неправильних гвинтів може призвести до пошкодження апарата.

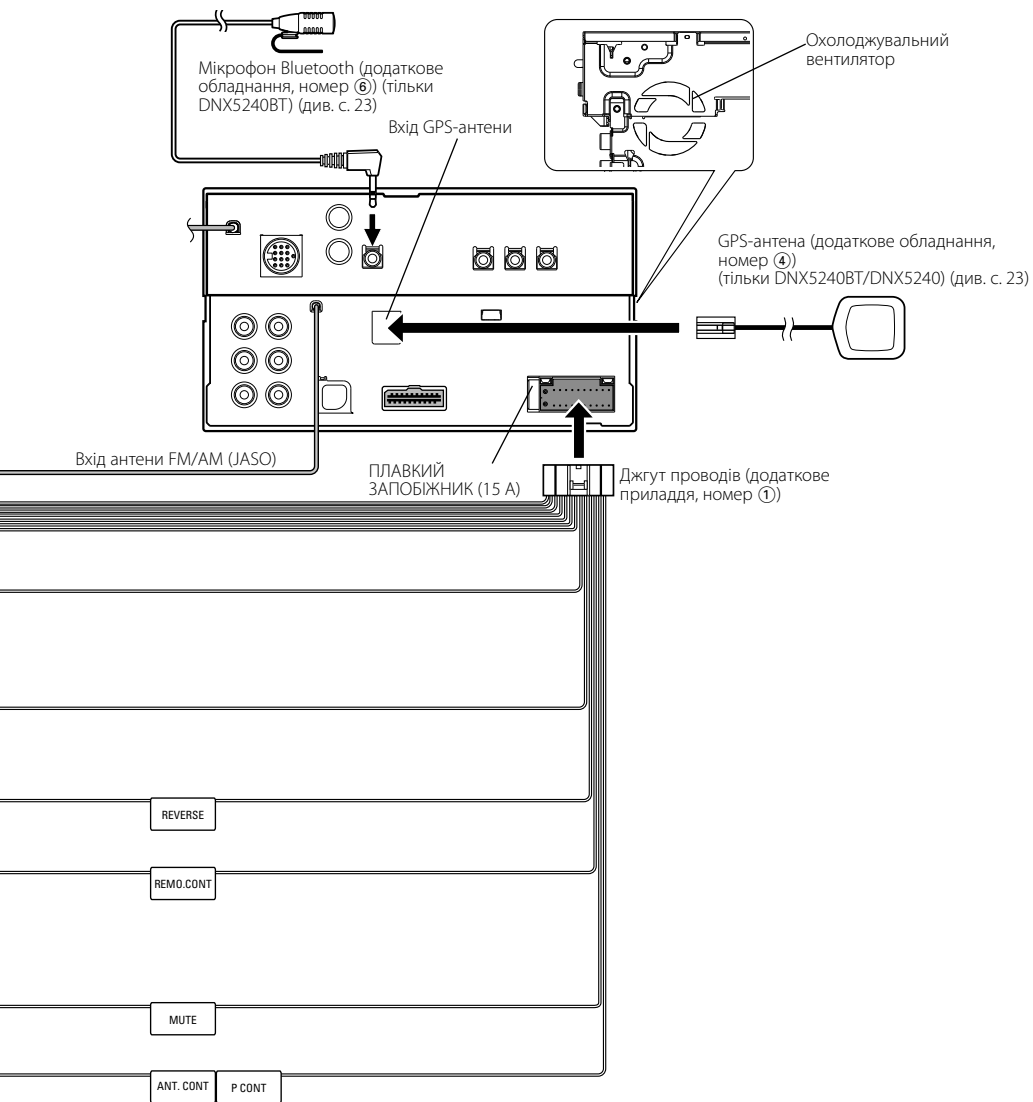
- Якщо живлення не вмикається (показується надпис "PROTECT"), то це означає, що, можливо, проводку динаміка закорочено або мав місце її контакт із ходовою частиною транспортного засобу, а тому включилася функція захисту. Таким чином, слід перевірити проводку динаміка.
- Впевніться, що всі з'єднання проводки здійснено належним чином — шляхом надійного закріплення штекерів у гніздах.
- Якщо в системі запалювання транспортного засобу відсутнє положення "ACC" або ж якщо проводка системи запалювання під'єднана до джерела живлення з незмінною напругою (наприклад, до виводу батареї), то живлення не буде пов'язане з системою запалювання (тобто воно не буде включатись і виключатись разом із системою запалювання). Якщо ви хочете пов'язати живлення апарата з системою запалювання, то проводку системи запалювання потрібно під'єднати до джерела живлення, яке можна включати і виключати за допомогою ключа запалювання.
- Якщо з'єднувач не пасує до з'єднувача проводки транспортного засобу, використовуйте перехідники, які можна знайти в комерційній мережі.
- Непід'єднані проводи заізолюйте за допомогою стрічки з вінілу чи іншого подібного матеріалу. Щоб уникнути короткого замикання, не знімайте ковпачки з кінців невід'єднаних проводів або контактів.
- Якщо ящик обладнано кришкою, апарат слід встановити таким чином, щоби при закриванні та odkриванні кришка не билась об лицьову панель апарата.
- Якщо перегорить плавкий запобіжник, у першу чергу впевніться в тому, що проводка не закоротилася; після цього замініть старий запобіжник новим такого ж номіналу.
- Правильно під'єднайте проводку динаміків до відповідних виводів. Якщо негативні (⊖) виводи використовувати спільно або заземлити на металеві частини автомобіля, то це може призвести до пошкодження або неналежної роботи апарата.
- Після встановлення апарата перевірте, чи працюють належним чином ліхтарі гальмування, покажчики поворотів, склоочисники автомобіля тощо.
- Апарат має бути встановлено під кутом менше 30°.
- Для зниження внутрішньої температури апарат обладнано охолоджувальним вентилятором (с. 17). Не встановлюйте апарат у таких місцях, де вентилятор, що охолоджує його, може бути заблоковано. Якщо дані отвори буде перекрито, то погіршення вентиляції і підвищення внутрішньої температури призведуть до неналежної роботи апарата.
- Встановлюючи апарат у транспортний засіб, не тисніть сильно на поверхню панелі. Це може стати причиною подряпин на поверхні апарата, його пошкодження або навіть повного псування.
- Якщо поблизу Bluetooth-антени знаходяться металеві предмети, прийом може погіршитися (тільки DNX5240BT).

Блок Bluetooth-антени









# Під'єднання проводів до виводів

Таблиця функцій роз'ємів

Номери контактів ISO-роз'ємів	Колір кабелю	Функції
Роз'єм зовнішнього джерела живлення		
A-4	жовтий	батарея
A-5	синій/білий	регулювання потужності
A-6	оранжевий/білий	затемнювач
A-7	червоний	Запалювання (ACC)
A-8	чорний	Заземлення ("земля")
Роз'єм динаміків		
B-1	фіолетовий	задній правий (+)
B-2	фіолетовий/чорний	задній правий (-)
B-3	сірий	передній правий (+)
B-4	сірий/чорний	передній правий (-)
B-5	білий	передній лівий (+)
B-6	білий/чорний	передній лівий (-)
B-7	зелений	задній лівий (+)
B-8	зелений/чорний	задній лівий (-)

## ▲ОБЕРЕЖНО

### Підключення ISO-роз'єму

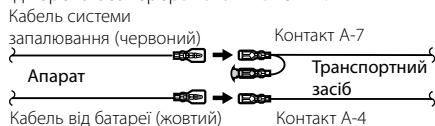
Розміщення контактів на ISO-роз'ємах залежить від типу транспортного засобу, яким ви керуєте. Щоб запобігти псуванню апарата, впевніться в тому, що всі з'єднання виконані належним чином.

Типова схема підключення джугта проводів описана в пункті [1] нижче. Якщо контакти ISO-роз'єму розміщені так, як описано в пунктах [2] або [3], виконайте з'єднання таким чином, як це зображено на малюнку.

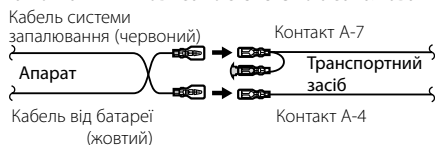
Для встановлення апарата у транспортні засоби

**Volkswagen** тощо обов'язково перепід'єднайте кабель таким чином, як це описано в пункті [2] нижче.

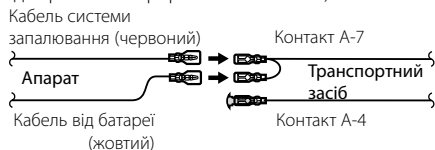
- [1] (Типова схема монтажу) Контакт A-7 ISO-роз'єму транспортного засобу пов'язано з системою запалювання, а контакт A-4 підключено до джерела безперервного живлення.



- [2] Контакт A-7 ISO-роз'єму транспортного засобу під'єднано до джерела безперервного живлення, а контакт A-4 пов'язано з системою запалювання.

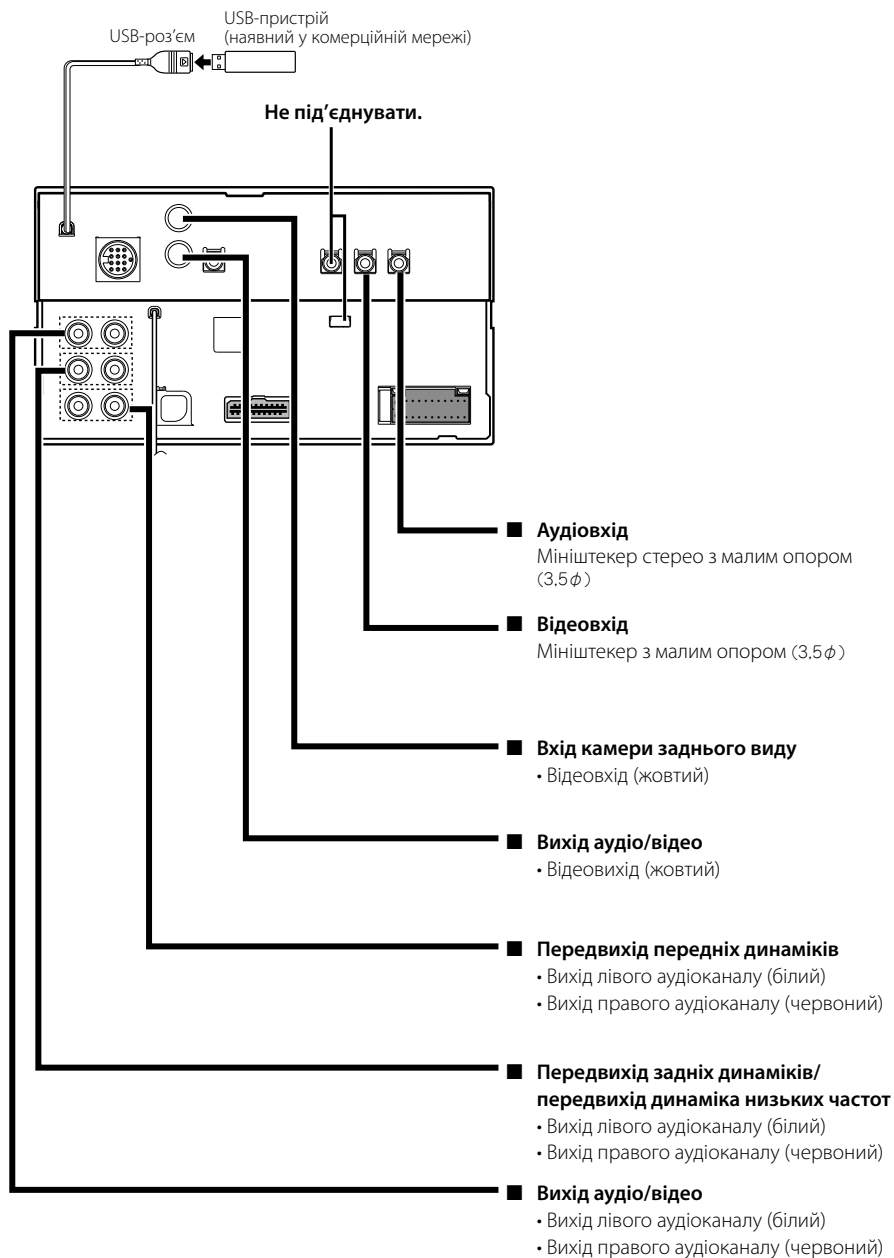


- [3] Контакт A-4 ISO-роз'єму транспортного засобу не під'єднано ні до чого, а контакт A-7 підключено до джерела безперервного живлення (або ж обидва контакти — A-7 і A-4 — під'єднано до джерела безперервного живлення).

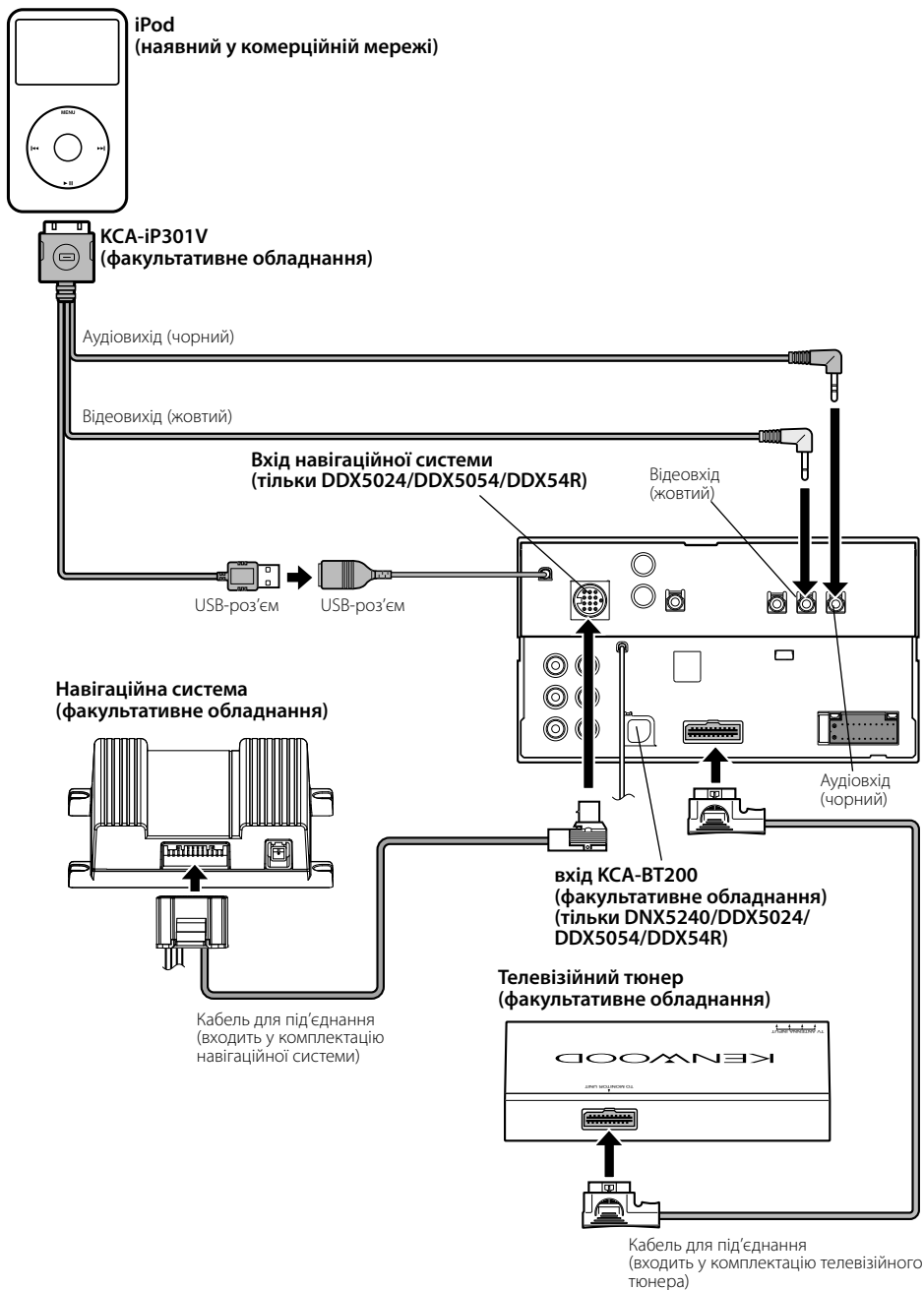


- Коли з'єднання виконано таким чином, як описано в пункті [3] вище, живлення апарата не буде пов'язане з ключем запалювання. А тому, коли система запалювання вимикається, слід завжди вимкнути і живлення апарата. Щоб пов'язати живлення апарата з запалюванням, під'єднайте кабель системи запалювання (ACC... червоний) до джерела живлення, яке можна включити і вимкнути за допомогою ключа запалювання.

## Підключення системи

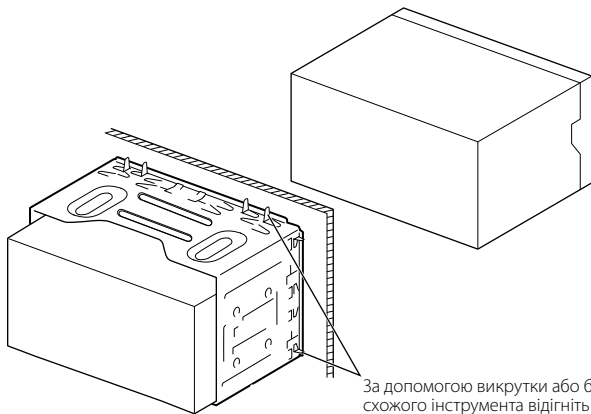


## Під'єднання факультативного обладнання



## Встановлення монітора/програвача

---



За допомогою викрутки або будь-якого схожого інструмента відігніть язички монтажної коробки і встановіть її на місце.

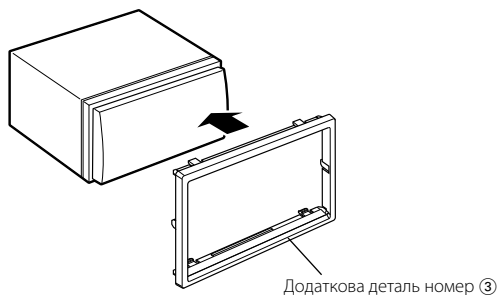


Впевніться, що апарат встановлено надійно. Якщо він буде хитатися, то це може призвести до порушення роботи (напр., може скакати звук).

## Встановлення рамки (тільки DNX5240BT/DNX5240/DDX5024)

---

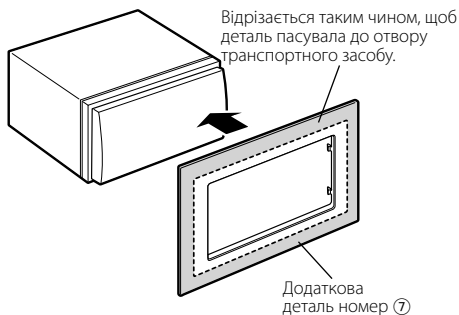
1. Прикріпіть додаткову деталь ③ до апарата.



## Встановлення рамки (тільки DDX5054/DDX54R)

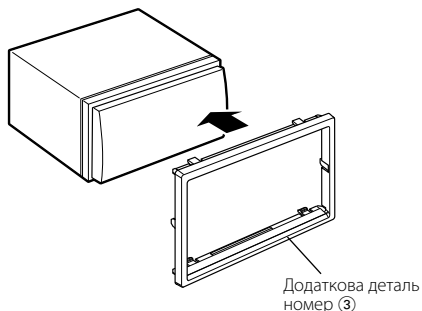
### Для "General Motors"

1. Обріжте деталь ⑦ таким чином, щоб вона пасувала до отвору центрального ящика.
2. Прикріпіть додаткову деталь ⑦ до апарата.



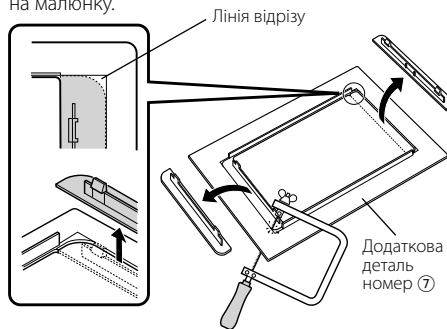
### Для "Volkswagen"

1. Прикріпіть додаткову деталь ③ до апарата.



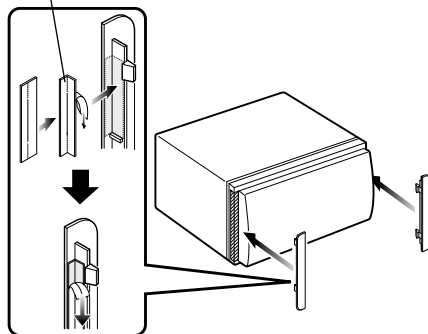
### Для "Toyota"/"Scion"

1. Обріжте деталь ⑦ таким чином, як це показано на малюнку.



2. Зігніть двосторонню клейку стрічку (додаткове приладдя ⑧) вздовж щілини і прикріпіть її до деталі ⑦, обрізаної вздовж центрального ребра — як це показано на малюнку. На один відріз деталі ⑦ витрачається 2 деталі ⑧.
3. Прикріпіть відріз деталі ⑦ до апарата.

Додаткова деталь номер ⑧

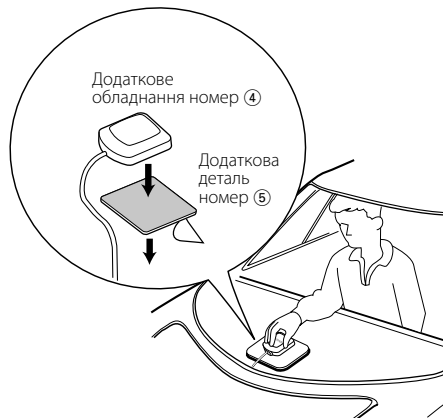


## Встановлення GPS-антени (тільки DNX5240BT/DNX5240)

GPS-антена монтується всередині автомобіля. Для забезпечення надійного прийому сигналів GPS-спутника її слід встановити в максимально горизонтальному положенні.

### Щоби встановити GPS-антену всередині транспортного засобу:

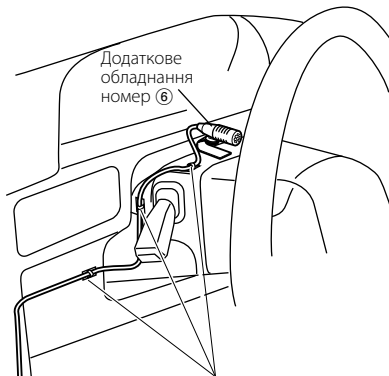
1. Почистіть приборну панель або іншу поверхню.
2. Зніміть захисну плівку з клейкої сторони (знизу) металеві пластина (додаткова деталь ⑤).
3. Міцно притисніть металеву пластину (додаткова деталь ⑤) до приборної панелі чи іншої монтажної поверхні. В разі потреби металеву пластину (додаткова деталь ⑤) можна зігнути, щоб вона пасувала до кривої поверхні.
4. Розмістіть GPS-антену (додаткове обладнання ④) на металевій пластині (додаткова деталь ⑤).



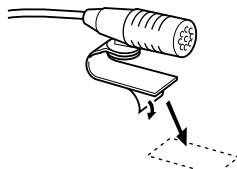
- В деяких типах автомобілів прийом сигналів GPS-спутників може виявитися неможливим, якщо антену встановлено всередині.
- GPS-антену слід встановити таким чином, щоб відстань від неї до стільникового телефону або інших передавальних антен була більшою за 12 дюймів (30 см). Дані комунікаційні пристрої можуть впливати на сигнали GPS-спутника.
- До погіршення роботи може призвести також нанесення на GPS-антену (металевої) фарби.

## Встановлення мікрофона (тільки DNX5240BT)

1. Перевірте, в якому положенні встановлено мікрофон (додаткове обладнання ⑥).
2. Зітріть масло та будь-який інший бруд із монтажної поверхні.
3. Встановіть мікрофон.
4. Проведіть кабель мікрофона до блока "hands-free", закріпивши його в декількох місцях за допомогою клейкої стрічки або іншого подібного засобу.



Закріпіть кабель за допомогою стрічки (яку можна придбати в комерційній мережі).



Зніміть захисне паперове покриття із двосторонньої клейкої стрічки і закріпіть останню, як показано нижче.



Відрегулюйте положення мікрофона відносно водія.

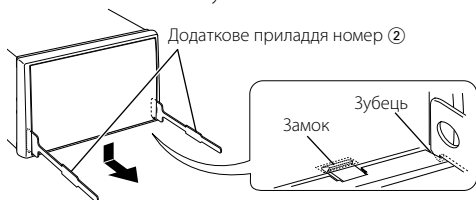


Мікрофон слід встановити якнайдалі від стільникового телефону.

## Зняття монітора/програвача

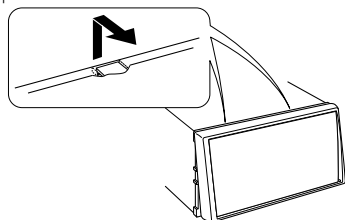
### Як зняти жорстку гумову оправу (рамку)

1. Закріпіть зубці знімального інструмента ② і розблокуйте два нижні замки. Опустіть оправу і потягніть її вперед — як показано на малюнку.



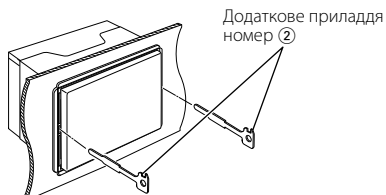
- З верхньої частини оправу знімається таким самим чином.

2. Коли нижню частину знято, розблокуйте і два верхніх замки.

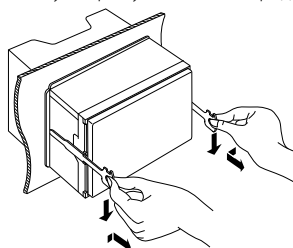


### Як виїняти апарат

1. Зніміть жорстку гумову оправу згідно з процедурою, описаною в розділі <Як зняти жорстку гумову оправу (рамку)>.
2. Вставте два знімальні інструменти ② глибоко в пази з обох сторін, як це показано на малюнку.



3. Опустіть знімальні інструменти і витягніть апарат наполовину, затримуючи його всередині.



- Намагайтесь не поранитися зубцями знімальних інструментів.

4. Руками витягніть апарат повністю; будьте обережні, не впустіть його.

